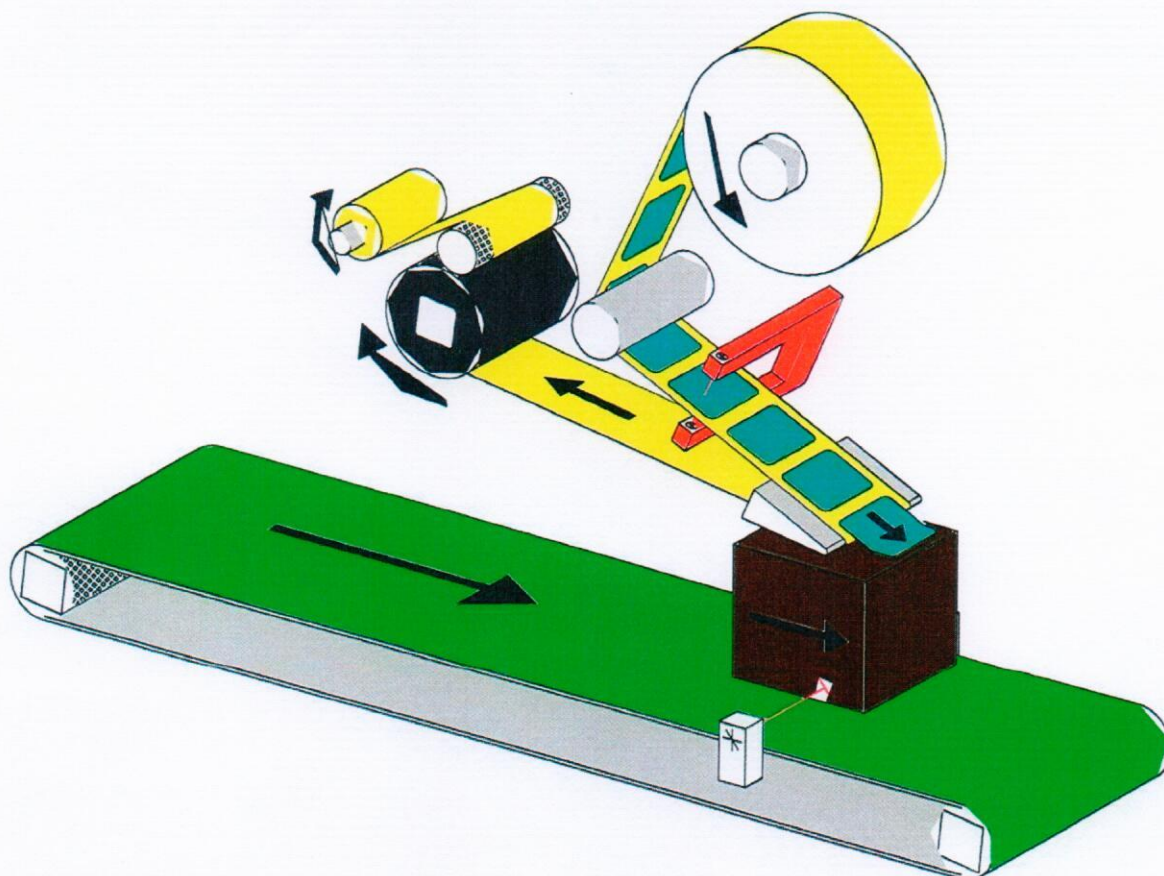
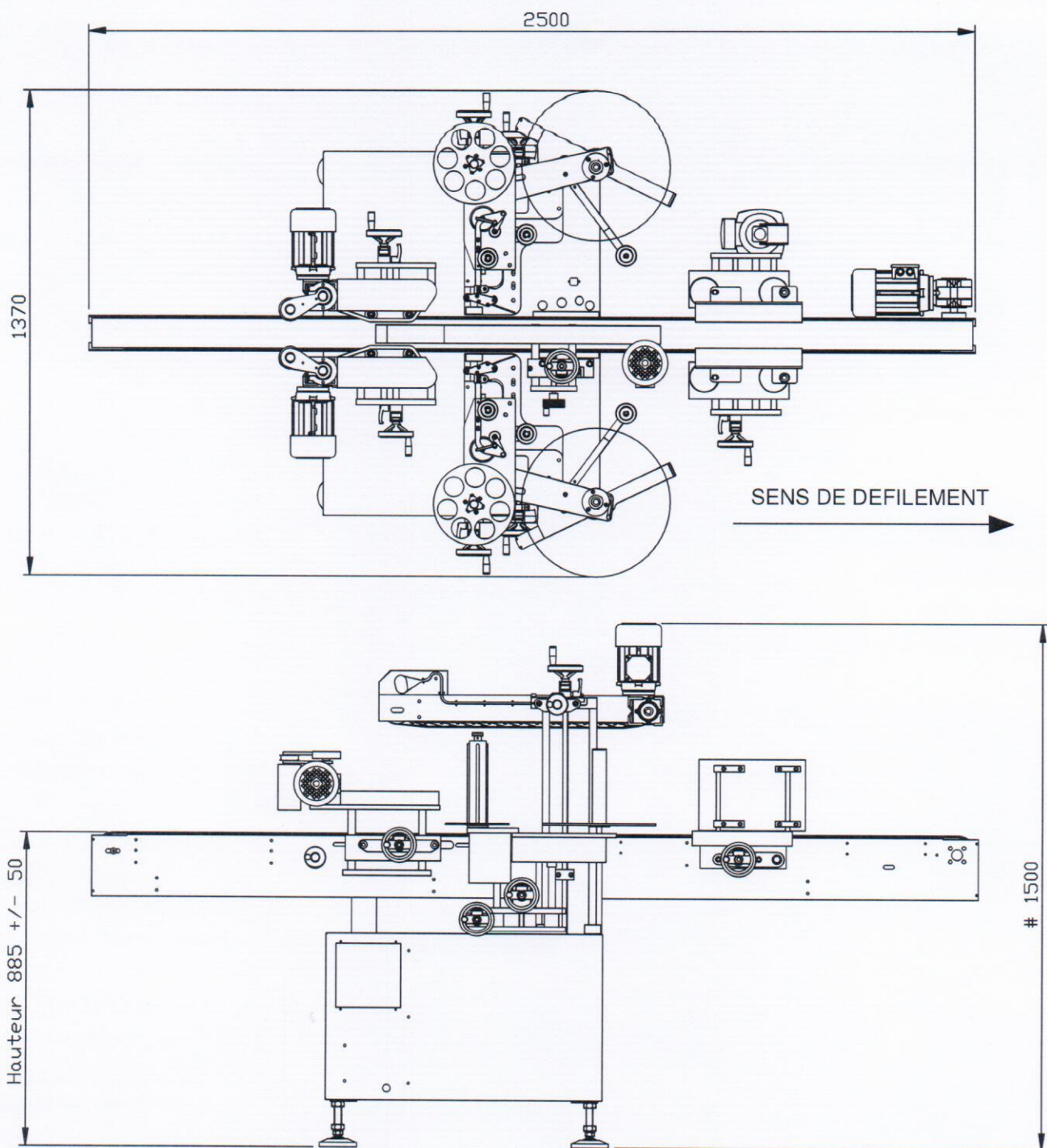


MISE EN PLACE ET UTILISATION DES ETIQUETEUSES RECTO / VERSO TYPE 175



ENCOMBREMENT ET CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES

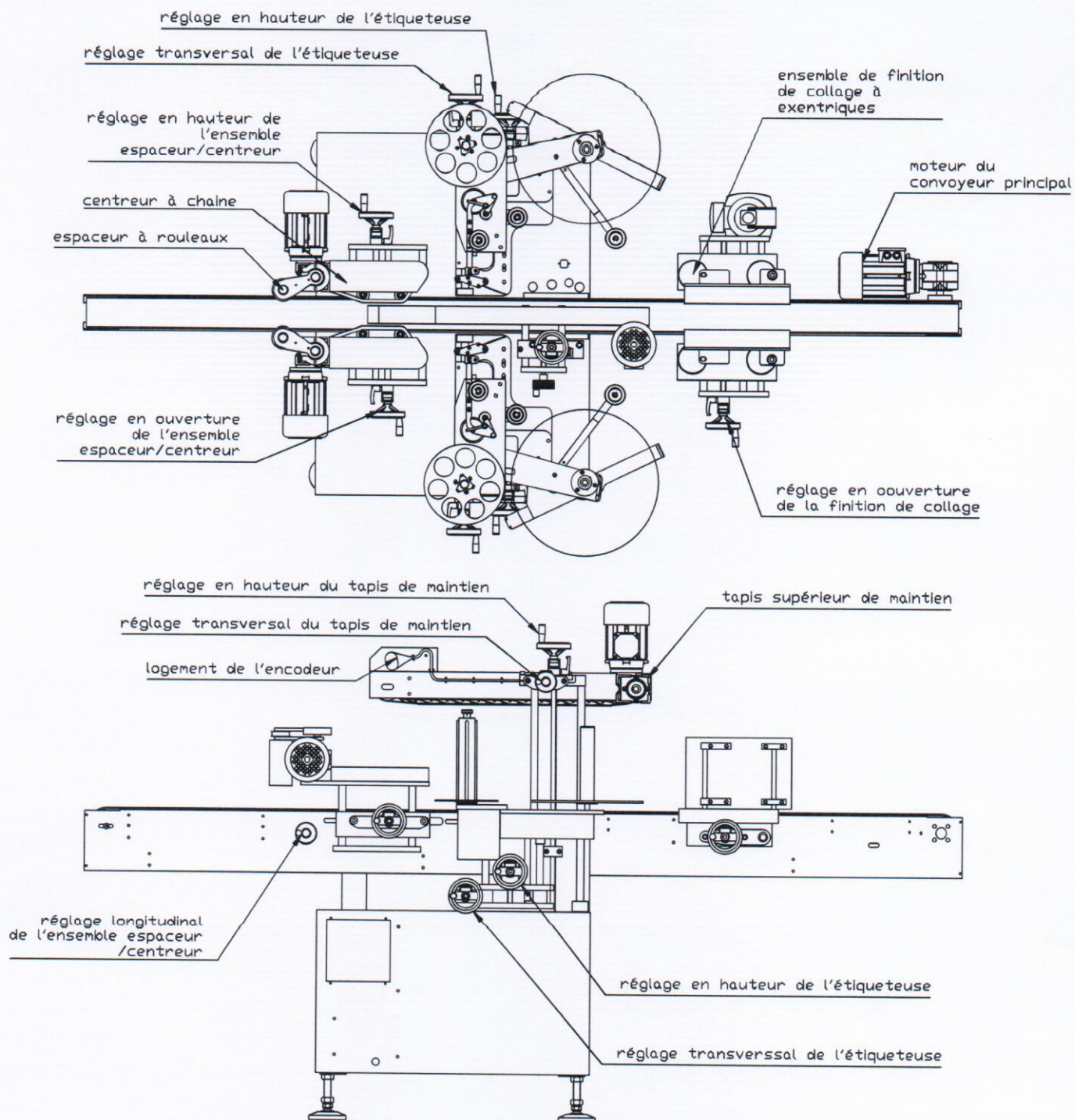


Hauteur maximum du produit à étiquetter : 420mm
Largeur maximum du produit à étiquetter : 170mm
Laize maximum des étiquettes : 170 mm

AUTRES CARACTERISTIQUES :

Alimentation électrique : 220 mono - puissance maxi : 2.5 Kw.
Vitesse de la bande transporteuse variable de 6 à 20 m/mn par variateur de fréquence - potentiomère en face avant
Toutes les vitesses, y compris celles des étiqueteuses sont asservies à la vitesse du convoyeur (présence d'un encodeur sur le tapis de maintien)

REPERAGE DE DIFFERENTES FONCTIONNALITES DE LA MACHINE



Hauteur maximum du produit à étiquetter : 420mm

Largeur maximum du produit à étiquetter : 170mm

Laize maximum des étiquettes : 170 mm

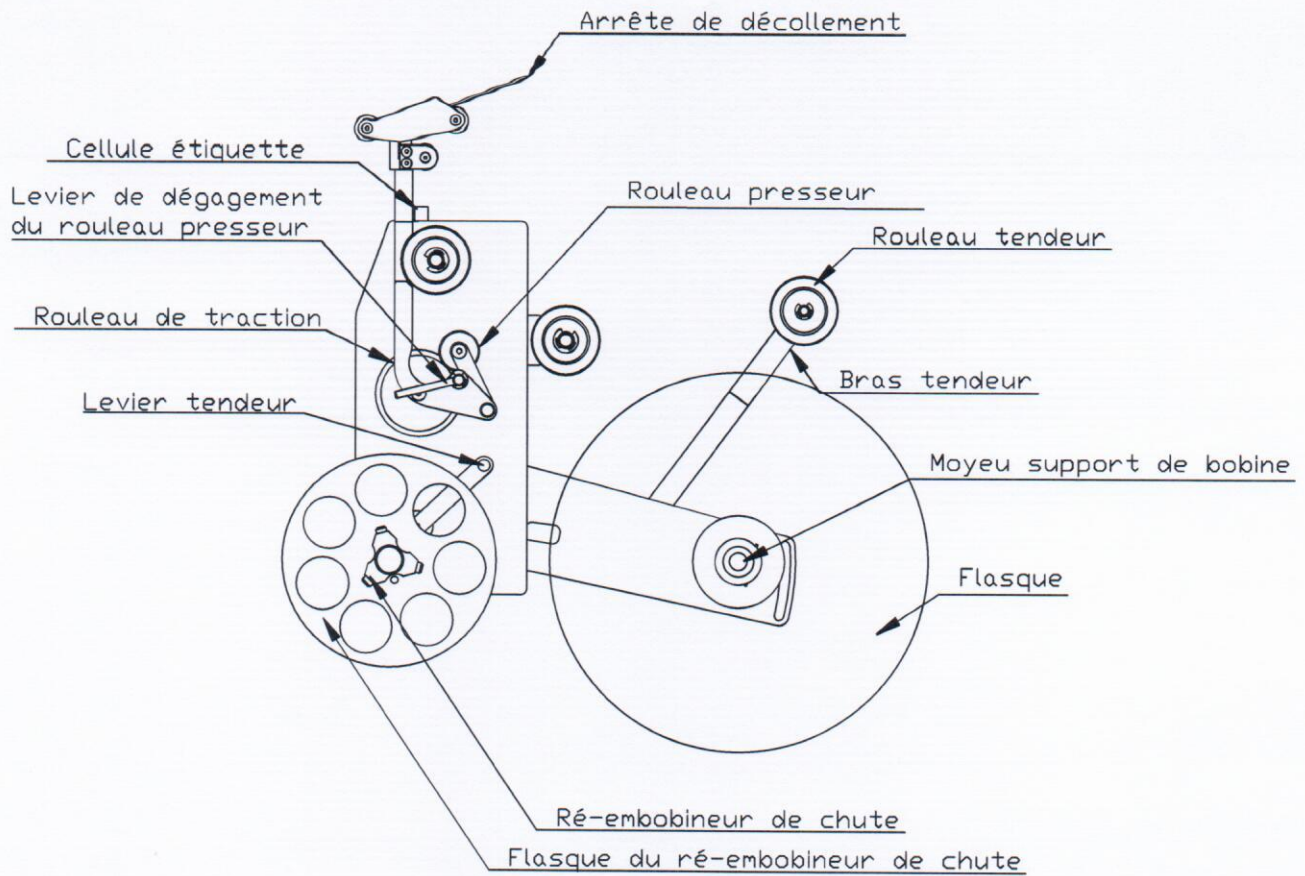
AUTRES CARACTERISTIQUES :

Alimentation électrique : 220 mono - puissance maxi : 2.5 Kw.

Vitesse de la bande transporteuse variable de 6 à 20 m/mn par variateur de fréquence - potentiomère en face avant

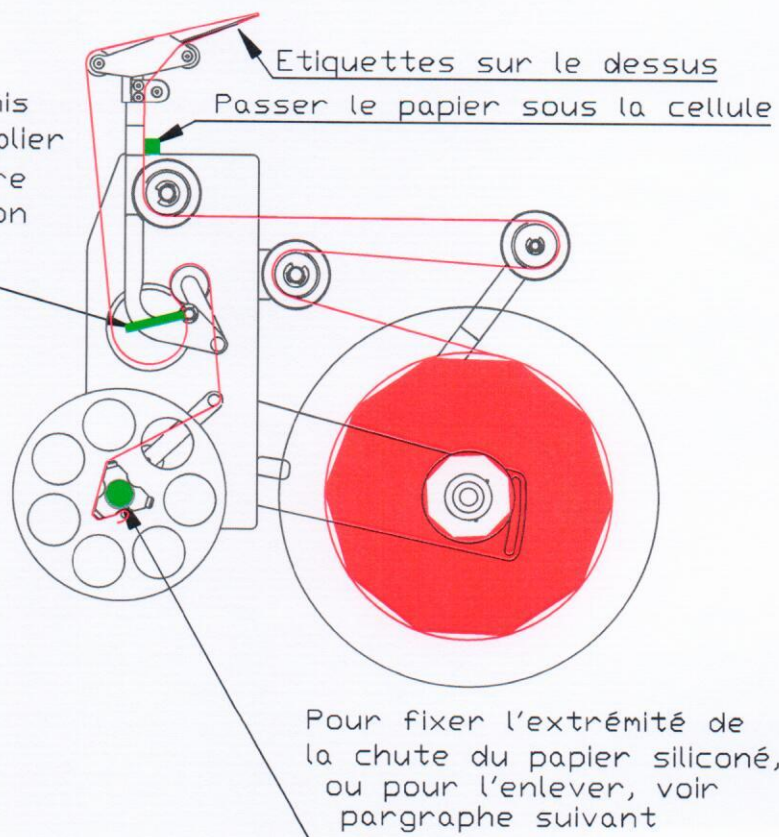
Toutes les vitesses, y compris celles des étiqueteuses sont asservies à la vitesse du convoyeur (présence d'un encodeur sur le tapis de maintien)

IDENTIFICATION DES PRINCIPAUX ELEMENTS MECANIQUE DE CHAQUE ETIQUETEUSE



PASSAGE DU PAPIER

Une fois le papier mis en place ne pas oublier de mettre le cylindre presseur en pression rabattant le levier

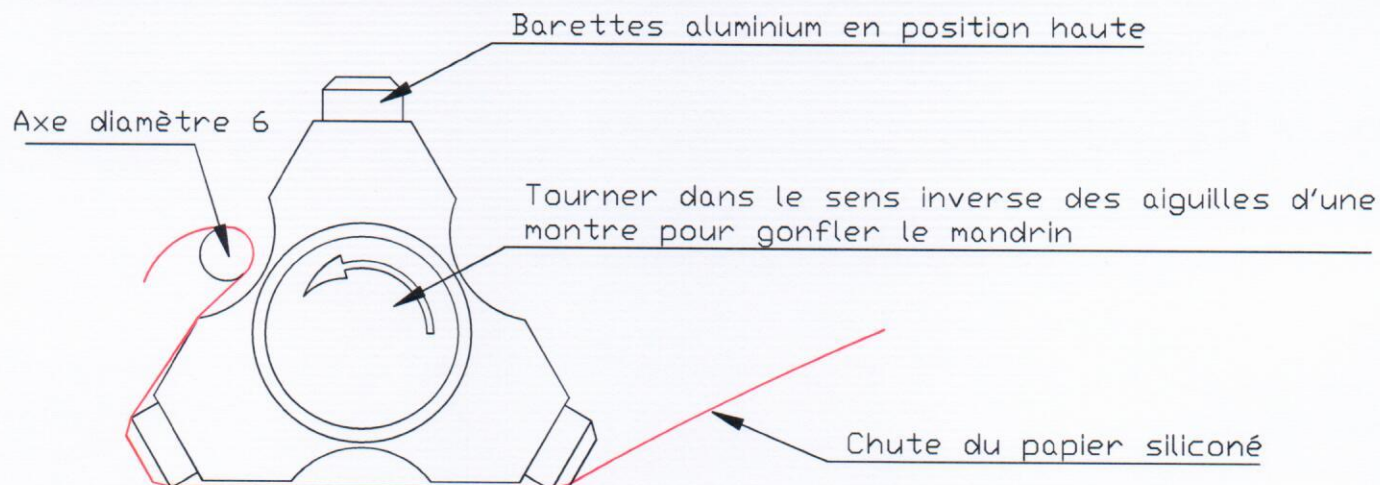


MISE EN PLACE DE LA CHUTE SUR LE MANDRIN DU RE-EMBOBINEUR

Pour faciliter le retrait de la chute qui peut être difficile si le rouleau de papier siliconé est bien serré, le ré-enrouleur est pourvu d'un mandrin expansible

La mise en place du début de la chute se fait de la manière suivante :

- Mettre le mandrin en position "gonflé" en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le ressort contenu dans l'axe va pousser le bouton vers l'avant.
- Passer la chute sous l'axe de diamètre 6 mm
- Faire tourner à la main le mandrin d'au moins un tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien coincer la chute pour qu'elle ne détache pas quand le mandrin va se mettre à tourner.



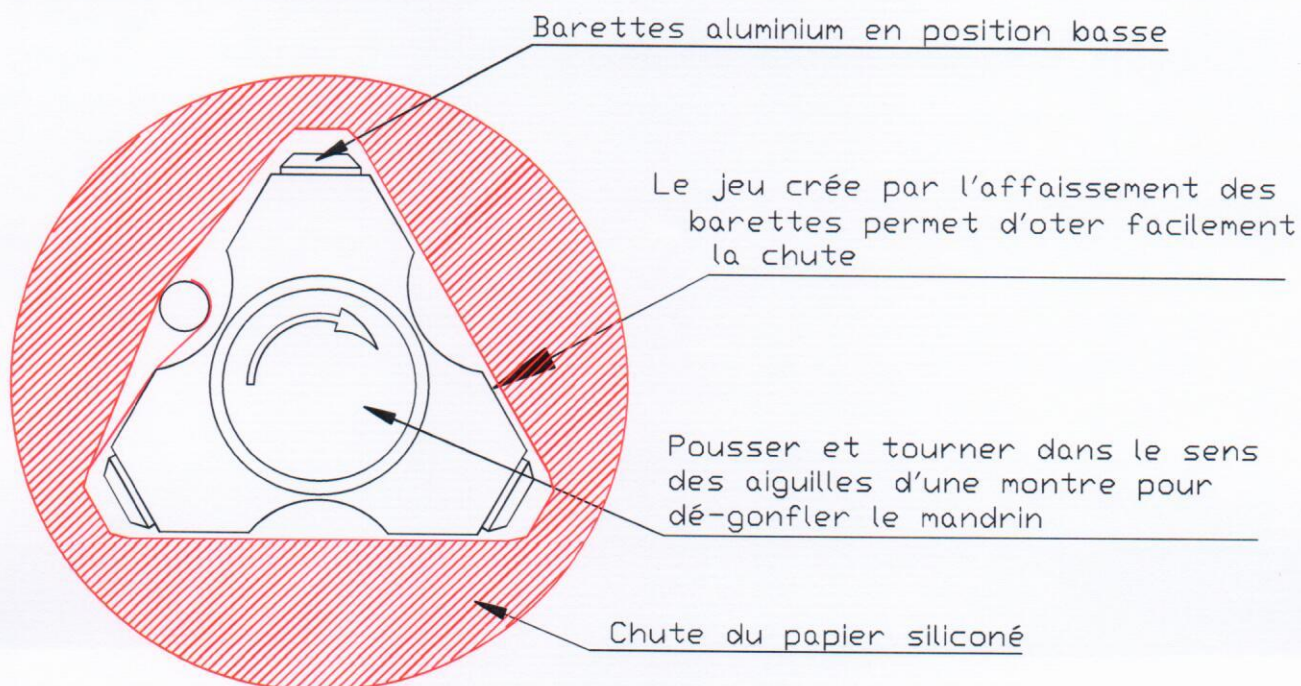
IMPORTANT : Surtout ne pas oublier de mettre le mandrin en position "gonflé" lors de la mise en place du papier. Sinon il sera difficile d'enlever le rouleau formé par la chute.

ENLEVER LA CHUTE ENROULEE SUR LE MANDRIN

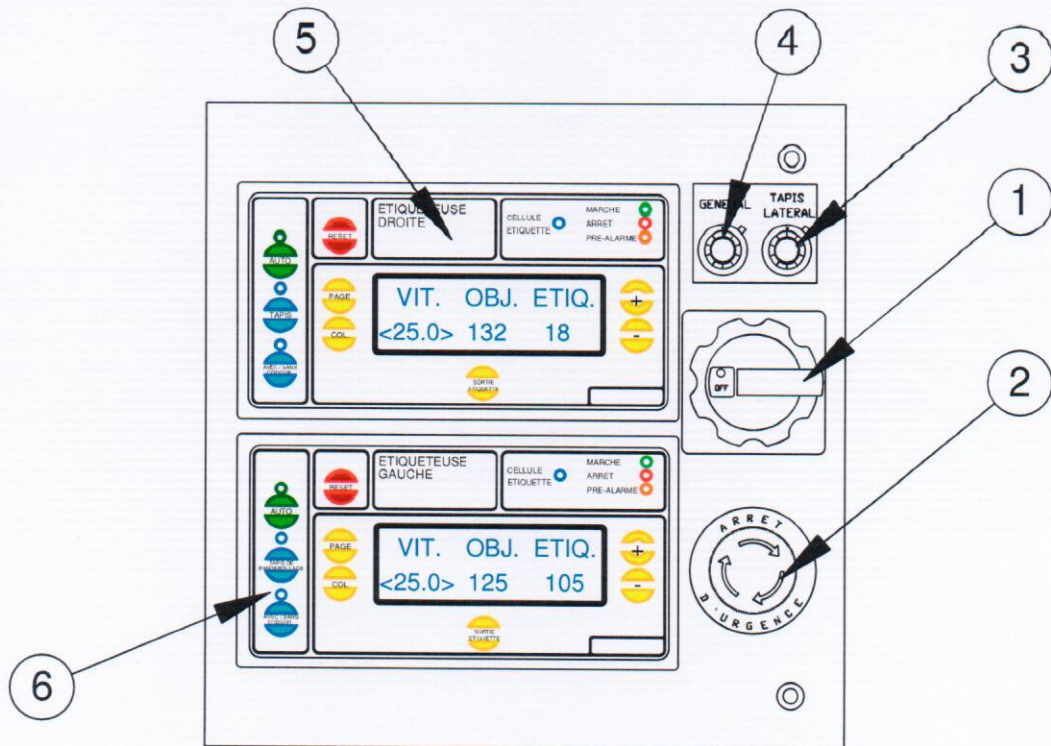
Une fois que la chute a formé un rouleau, il est trop serré pour être retiré.

Pour l'enlever, on opère de la manière suivante :

- Mettre le mandrin en position "dé-gonflé" en appuyant sur le bouton tout en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le niveau des barettes baisse libérant le rouleau.
- Enlever le rouleau en le tirant vers soi.

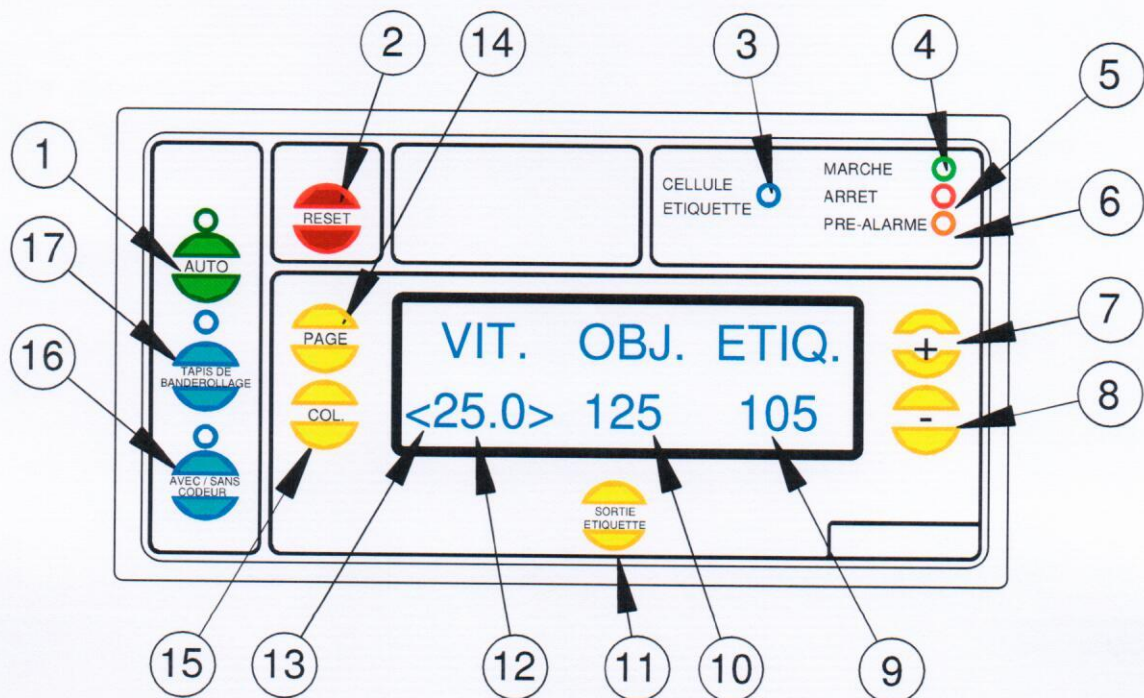


IDENTIFICATION DES ELEMENTS DE LA FACE AVANT DU COFFRET ELECTRIQUE



REPÈRE	DESIGNATION
1	Interrupteur de mise sous tension
2	Bouton d'arrêt d'urgence
3	Potentiomètre de vitesse du banderolleur
4	Potentiomètre principal
5	Face avant de réglage de l'étiqueteuse droite
6	Face avant de réglage de l'étiqueteuse gauche

IDENTIFICATION DES ELEMENTS DE LA FACE AVANT



REPERE	DESIGNATION
1	Bouton poussoir "AUTO"
2	Bouton poussoir "RESET"
3	Led bleu témoin de lecture de la cellule étiquette
4	Led verte indiquant que l'étiqueteuse est en mode "marche"
5	Led rouge indiquant que l'étiqueteuse est en mode "arrêt"
6	Led orange indiquant que l'étiqueteuse est en mode "pré-alarme fin de bobine"
7	Bouton poussoir "+"
8	Bouton poussoir "-"
9	Affichage de la valeur du paramètre "retard étiquette"
10	Affichage de la valeur du paramètre "retard objet"
11	Bouton poussoir de sortie manuelle de l'étiquette
12	Affichage de la valeur du paramètre "vitesse"
13	Guillemets indiquant le paramètre sur lequel porte le réglage
14	Bouton poussoir "PAGE"
15	Bouton poussoir "COLONNE"
16	Bouton poussoir "TAPIS" sur face avant de l'étiqueteuse Droite et "TAPIS DE BANDEROLLAGE" sur la face avant de l'étiqueteuse Gauche
17	Bouton poussoir "AVEC/SANS ENCODEUR"

DESCRIPTION DES FONCTION DES ELEMENTS DE LA FACE AVANT

Une partie des éléments permet de modifier ou de visualiser l'état de la machine, une autre permet de régler et d'afficher les valeurs des paramètres d'étiquetage.

- Elements permettant de modifier ou visualiser l'état de la machine

Repère 1 - Bouton poussoir "AUTO"

Ce bouton permet de mettre la machine en mode "marche automatique" ou de la mettre en mode "arrêt". En mode "marche", la led verte située au dessus ainsi que la led verte "marche" (repère 4) sont allumées. En mode "arrêt", la led verte situé au dessus est éteinte et la led rouge "arrêt" (repère 5) est allumée.

Repère 2 - Bouton poussoir "RESET"

Ce bouton permet la remise à l'état initial de toutes les fonctions de l'étiqueteuse, c'est à dire à l'état ou elle se trouvait juste après la mise sous tension (les paramètres enregistrés ne sont pas modifiés).

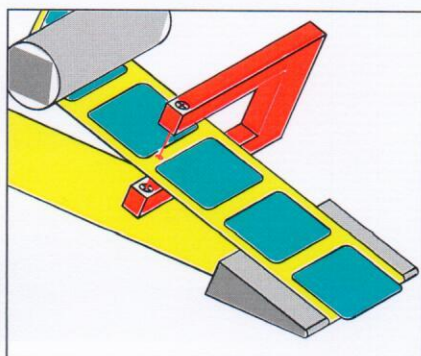
Repère 3 - Témoin de lecture de la cellule étiquette

L'arrêt du moteur de l'étiqueteuse est provoqué par la détection par la cellule étiquette de l'échenillage. (la cellule étiquette détecte la différence de translucidité existant entre le support siliconé seul au niveau de l'espace entre les étiquette (échenillage) et l'ensemble support siliconé plus étiquette).

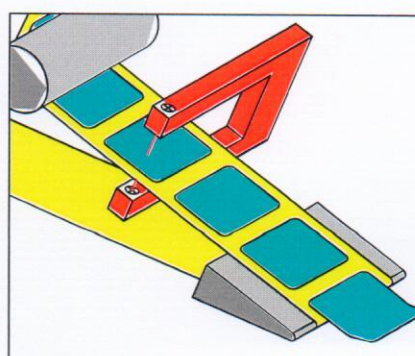
- la led doit être allumée en présence de l'échenillage

- la led doit être éteinte en présence de l'étiquette

(un réglage de sensibilité de la cellule se trouve sur la carte électronique de commande, mais dans la très grande majorité des cas, le réglage d'usine n'a pas à être modifié).



ECHENILLAGE SOUS LA CELLULE = LED ALLUMEE



ETIQUETTE SOUS LA CELLULE = LED ETEINTE

Repère 4 - Voyant "marche" (voir repère 1).

Repère 5 - Voyant "arrêt"

Cette led s'allume lorsque l'étiqueteuse est sur le mode arrêt.

Ce passage en mode "arrêt" peut être provoqué de 3 manières :

- appui sur le bouton poussoir "AUTO" (repère 1) lorsque l'étiqueteuse est sur le mode "marche".
- appui sur le bouton "RESET" quel que soit le mode de fonctionnement de la machine
- lorsque le rouleau de traction tourne pendant plus de 8 secondes sans s'arrêter ce qui se produit en fin de bobine ou si la bande de papier se casse.

Repère 6 - Voyant "pré-alarme"

Cette led est liée à l'option "cellule de détection de presque fin de bobine" qui permet de détecter un diamètre minimal réglable de rouleau d'étiquette. Cette option permet l'utilisation d'un contact sec donné par la carte (pour les options, voir le chapitre qui est consacré en fin de notice).

Repère 11 - Bouton poussoir de "sortie manuelle de l'étiquette".

Un appui bref sur ce poussoir, lorsque l'on est en mode "marche" permet de faire sortir manuellement une étiquette. (utile en réglage).

Repère 16 - Bouton poussoir "TAPIS" sur la face avant de l'étiqueteuse droite

Ce bouton permet le démarrage et l'arrêt du tapis principal et des fonctions associées (tapis supérieur, espaceur et centreur)

Bouton poussoir "TAPIS DE BANDEROLLAGE" sur la face avant de l'étiqueteuse gauche

Ce bouton permet le démarrage et l'arrêt du tapis de banderollage ou de la finition de collage (en fonction de celui qui est en service)

Repère 17 - Bouton poussoir "AVEC/SANS ENCODEUR"

Ce bouton permet de ne pas utiliser l'encodeur pour le réglage automatique de la vitesse d'étiquetage et de régler la vitesse manuellement (pour l'étiqueteuse concernée uniquement) - Ce réglage n'est pas maintenu après une coupure de tension. Si on veut le rendre permanent il faut enlever le cavalier reliant les bornes 32 et 33 sur la carte logique de l'étiqueteuse concernée

- Elements permettant de modifier ou visualiser les paramètres d'étiquetage

Les trois paramètres influants sur l'étiquetage sont :

- la vitesse de défilement de l'étiquette dont la valeur en mètres par minute est affichée sur l'écran sous l'inscription "VIT."
- le retard séparant la détection de l'objet et le début de la pose de l'étiquette dont la valeur en millimètres est affichée sur l'écran sous l'inscription "OBJ."
- le retard séparant la détection de l'échenillage de l'arrêt du moteur dont la valeur en millimètres est affichée sur l'écran sous l'inscription "ETIQ"

La navigation dans l'écran LCD bleu se fait en utilisant les éléments suivants :

Repère 14 - Bouton poussoir "PAGE"

L'appui sur cette touche permet de changer de page d'écran si l'affichage en comporte plusieurs

Repère 15 - Bouton poussoir "COLONNE"

L'appui sur cette touche permet de déplacer les guillemets (repère 13) qui lorsque qu'ils encadrent une valeur permettent de la faire évoluer en plus ou en moins grace aux touches "+" et "-"

Repère 7 - Bouton poussoir "+"

L'appui sur cette touche permet d'augmenter la valeur se trouvant entre guillemets

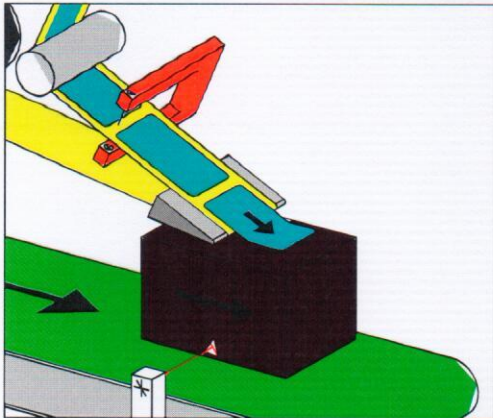
Repère 8 - Bouton poussoir "-"

L'appui sur cette touche permet de diminuer la valeur se trouvant entre guillemets

- Influence des paramètres "VITESSE", "OBJET" et "ETIQUETTE"

Repère 12 - Affichage de la vitesse de défilement de l'étiquette

La vitesse de défilement de l'étiquette qui est exprimée en mètres par minute doit être égale à la vitesse de défilement de l'objet à étiqueter (celui-ci est le plus souvent convoyé par une bande transporteuse dont on connaît la vitesse. Si on ne la connaît pas, il faut la mesurer ou l'estimer au mieux).



Si la vitesse de défilement est supérieure à celle de l'objet, l'étiquette surtout si elle est longue, va avoir tendance à glisser sur l'objet, puis une fois le début collé, le reste de l'étiquette va faire des fronces.

VITESSE EN METRES PAR MINUTE

Si la vitesse de défilement est inférieure à celle de l'objet, l'étiquette va une fois son début collé sur l'objet va être tiré par celui-ci, entraînant la bande de papier.

Dans tous les cas, un mauvais réglage de la vitesse va engendrer une imprécision dans la position de l'étiquette sur l'objet, et risque de provoquer un déchirement de la bande de papier.

Repère 10 - Affichage du retard "OBJET".

Si il n'y avait pas de retard à la pose de l'étiquette et que celle-ci sortait dès la détection de l'objet, elle serait toujours posée au ras du bord, dans le cas où la cellule de détection serait située au ras de la palette de pose, (cas de la figure 1), voir même tomberait à l'avant de l'objet si la cellule était située en amont de la palette de pose (cas de la figure 2).

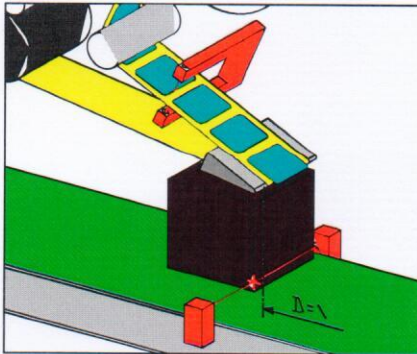


FIGURE 1

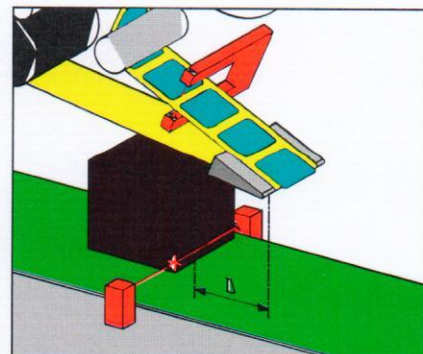
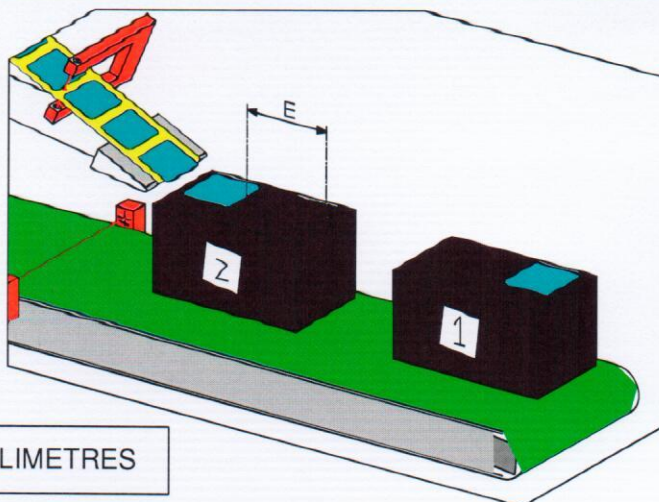


FIGURE 2

Pour pouvoir ajuster la position de l'étiquette sur l'objet il y a donc deux solutions :

- déplacer mécaniquement la position de la cellule de détection objet (choix que nous avons écarté car nous le trouvons peu comode pour l'utilisateur).
- introduire un retard au démarrage du moteur de l'étiqueteuse après la détection de l'objet par la cellule. C'est ce retard réglable dont la valeur est affichée sous l'inscription "OBJ." Ce retard exprimé en millimètres permet de compenser la valeur D de décalage entre la cellule de détection objet et d'ajouter la valeur E qui régle la position de l'étiquette sur l'objet (figure 3).

FIGURE 3



VALEUR DU RETARD D+E EXPRIME EN MILLIMETRES

Repère 11 - Affichage du retard "ETIQUETTE".

A l'inverse de la cellule objet, le changement d'état de la cellule étiquette lorsque qu'elle détecte la présence de l'échenillage (espace entre 2 étiquettes) provoque l'arrêt du moteur.

Pour que l'étiquetage se passe bien, il faut que l'étiquette s'arrête au ras de l'arrête de rebroussement (cas de la figure 1).

Cependant la distance entre la cellule étiquette et l'arrête de rebroussement étant fixe, on peut se retrouver dans le cas illustré par la figure 2. Dans ce cas l'étiquette est à moitié sortie lorsque le moteur de l'étiqueteuse s'arrête. Cette moitié pendant va se coller sur l'objet qui va entrainer la bande d'étiquette et créer un incident.

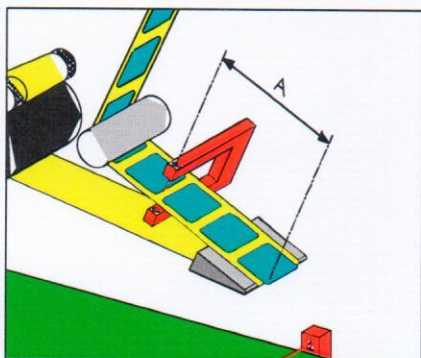


FIGURE 1

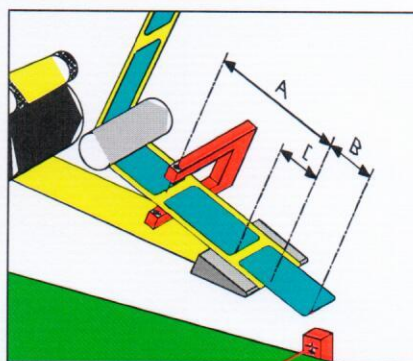


FIGURE 2

Comme dans le cas du retard objet, nous avons donc deux solutions pour résoudre le problème de l'arrêt de l'étiquette au ras de la palette :

- déplacer mécaniquement la position de la cellule pour se placer dans le cas illustré par la figure 1, solution écartée au motif de son manque de comodité.
- introduire un retard à l'arrêt du moteur de l'étiqueteuse après la détection de l'échenillage.

C'est ce retard réglable dont la valeur est affichée sous l'inscription "ETIQ"

Ce retard exprimé en millimètres permet de compenser la valeur C de décalage permettant à la fin de l'étiquette de coïncider avec l'arrête de décollement (figure 3).

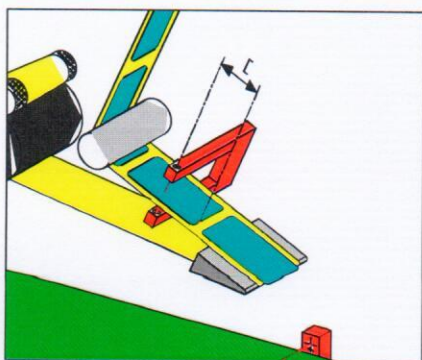
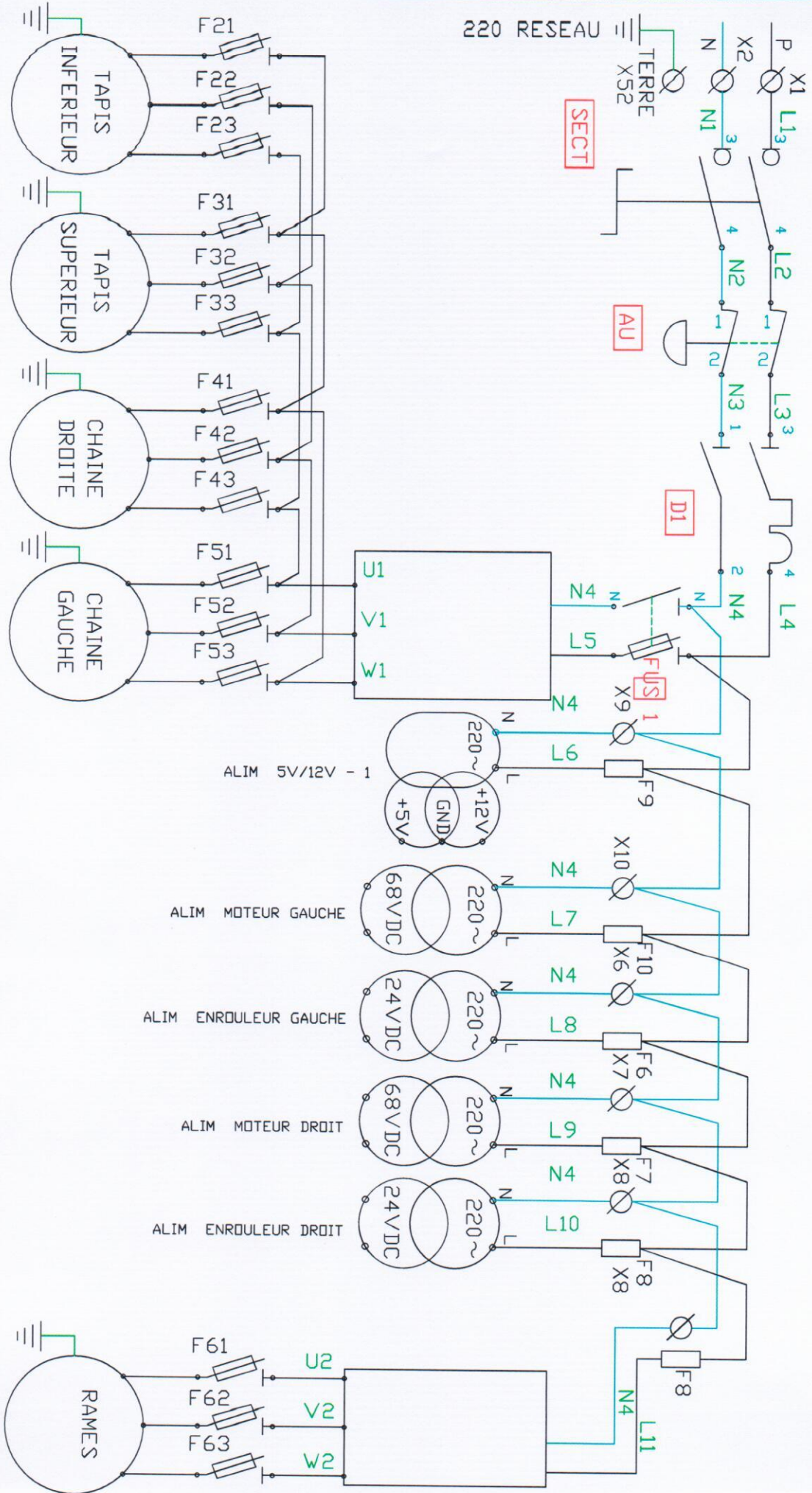


FIGURE 3

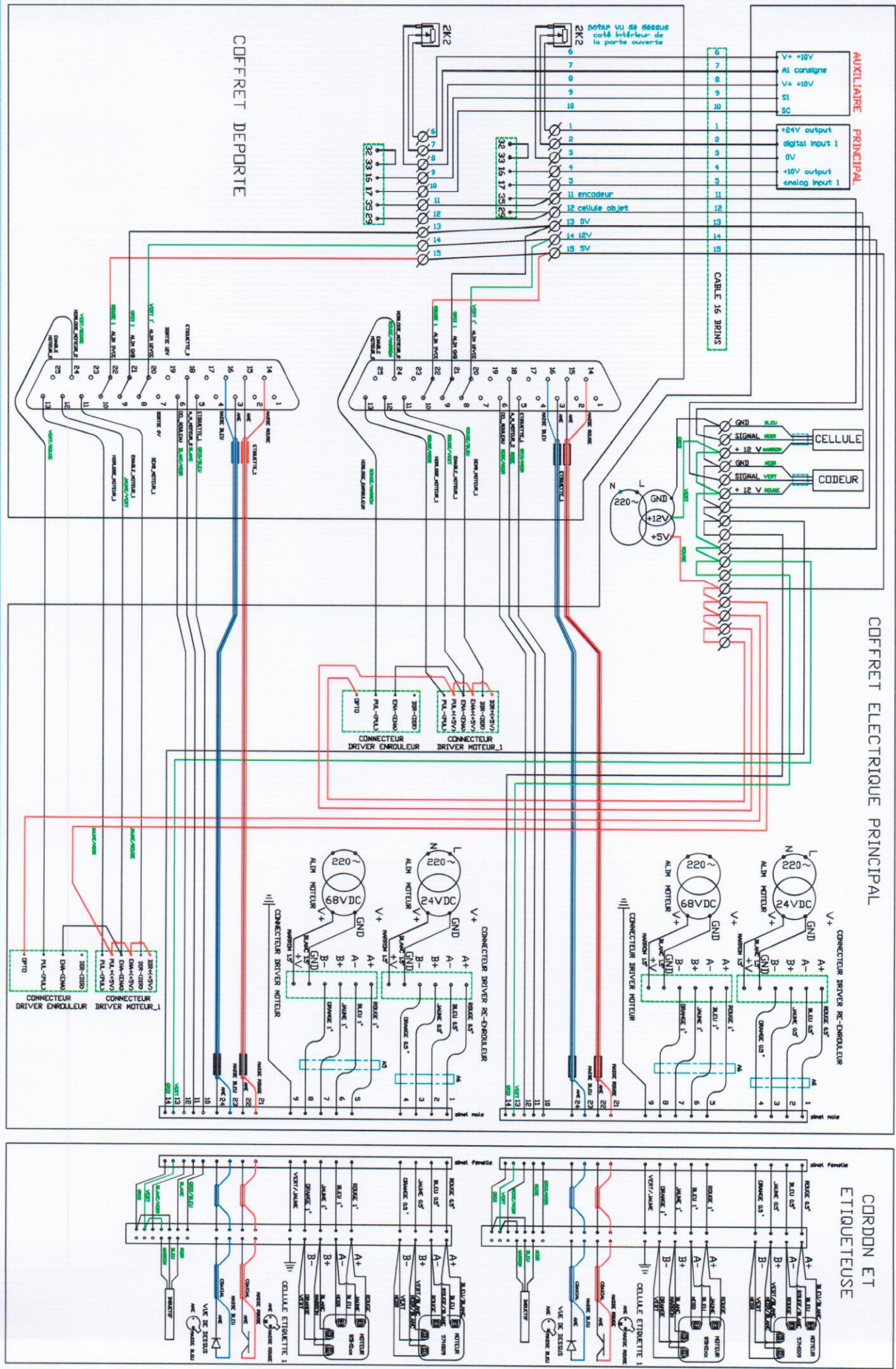
VALEUR DU RETARD C EXPRIME EN MILLIMETRES

DOCUMENTS ANNEXES

Schema électrique de puissance



Schema électrique basse tension



Carte logique

